Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

FF 2017
www.dirittofederale.admin.ch
La versione elettronica firmata
è quella determinante

Termine di referendum: 6 luglio 2017

Decreto federale che approva il Protocollo del 2014 relativo alla Convenzione n. 29 concernente il lavoro forzato od obbligatorio

del 17 marzo 2017

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale (Cost.)[1];
visto il messaggio del Consiglio federale del 24 agosto 2016[2],

decreta:

Art. 1

[1] Il Protocollo dell'11 giugno 2014[3] relativo alla Convenzione n. 29 del 28 giugno 1930[4] concernente il lavoro forzato od obbligatorio è approvato.

[2] Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarlo.

1 RS **101**
2 FF **2016** 6293
3 RS …; FF **2016** 6317
4 RS **0.822.713.9**

Art. 2

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

Consiglio nazionale, 17 marzo 2017

Il presidente: Jürg Stahl
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 17 marzo 2017

Il presidente: Ivo Bischofberger
La segretaria: Martina Buol

Data della pubblicazione: 28 marzo 2017[5]

Termine di referendum: 6 luglio 2017

5 FF **2017** 2167